

# E229 - Breach of Orders

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:09]** ---

Give it back!

**[00:11]** ---

One of your friends is still  
around here, isn't he?

**[00:16]** ---

Kurobane, let's get this over with already.

**[00:19]** ---

I'm talking to him right now, Jujumaru.

**[00:22]** ---

If you interfere, I'll kill you first.

**[00:26]** ---

Hurry up already.

**[00:27]** ---

I'm hungry.

**[00:30]** ---

Just go ahead and kill me!

**[00:32]** ---

Unfortunately, you won't be  
allowed to die that easily.

**[00:36]** ---

Why don't we take our time  
and hear what you have to say...

**[00:40]** ---

while I torture you?

**[00:53]** ---

He was quite stubborn, wasn't he?

**[00:55]** ---

The Land of Fire...

**[00:57]** ---

The Leaf, huh?

**[01:03]** ---

One more...

**[01:06]** ---

maggot left...

**SIGN** 1\fad(380,500)\pos(517,262)}Breach of Orders\*

**[02:49]** ---

Peek!

**[02:53]** ---

*Kawaki sure is handsome!*

**[02:57]** ---

Damn it, stop staring at me.

**[03:00]** ---

*Why's he so antisocial?*

**[03:01]** ---

*Is he hiding his shyness?*

**[03:03]** ---

Hey, make sure you're guarding me properly.

**[03:06]** ---

I know!

**[03:09]** ---

It's roughly a two-day journey by foot  
to get to the Land of Calm Seas.

**[03:14]** ---

At one point, it was a small nation in ruins,

**[03:16]** ---

but I've heard it's now peaceful

**[03:18]** ---

after the Feudal Lord took control  
of everything,

**[03:20]** ---

including their government and economy.

**[03:23]** ---

Hey, are you listening?

**[03:25]** ---

Yeah...

**[03:26]** ---

This is no problem.

**[03:27]** ---

It's definitely a problem!

**[03:30]** ---

You're not motivated enough!

**[03:31]** ---

Does that bother you?

**[03:33]** ---

Now you're lashing out!

**[03:36]** ---

I'm worried that you're not fully aware

**[03:37]** ---

of your responsibilities as shinobi!

**[03:40]** ---

You arrived late and

you don't seem motivated at all!

**[03:43]** ---

And look, this one's zoning out!

**[03:45]** ---

Are we gonna be okay?

**[03:47]** ---

I'm paying you guys, you know.

**[03:49]** ---

Don't worry.

**[03:51]** ---

I'm not a shinobi just yet.

**[03:54]** ---

You're not a shinobi?!

**[03:55]** ---

How can you just say that  
like it's not a big deal?

**[03:57]** ---

I don't get it!

**[03:59]** ---

Well, I'm kind of like an apprentice.

**[04:02]** ---

I can't rely on an apprentice!

**[04:05]** ---

If I knew this,  
I would have asked for a discount.

**[04:09]** ---

This money is precious.

**[04:11]** ---

Stop going on and on about money.

**[04:14]** ---

If this job is successfully completed,  
you won't have any complaints, right?

**[04:17]** ---

Will I be okay... with them?

**[04:20]** ---

They have such bad attitudes, too.

**[04:22]** ---

You're a noisy brat, aren't you?

**[04:26]** ---

That box contains a piece of art that

**[04:27]** ---

requires you to hire bodyguards, right?

**[04:29]** ---

What's inside?

**[04:31]** ---

It's... an old vase.

**[04:35]** ---

My grandma asked me to buy it.

**[04:37]** ---

A vase, huh?

**[04:41]** ---

You buy expensive pieces of art,  
but you won't buy clothes?

**[04:46]** ---

I'm not interested in fashion!

**SIGN** FIRE

**[04:51]** ---

About Kawaki...

**[04:53]** ---

It seems like he departed on that mission  
with Shikadai and Cho-Cho.

**[04:56]** ---

Yeah.

**[04:57]** ---

I hope he handles it well.

**[05:00]** ---

Shinobi have rules they need to follow.

**[05:04]** ---

Whether he can become accustomed  
to those rules will determine

**[05:07]** ---

whether he can pass this final test or not.

**[05:10]** ---

I believe that he'll be able  
to do it, ya know.

**[05:15]** ---

Excuse me!

**[05:19]** ---

What is it?

**[05:21]** ---

I just received some intel.

**[05:27]** ---

A boy's corpse...

**[05:28]** ---

in the forest of a neighboring nation?

**[05:30]** ---

He was killed by a special ninjutsu,

**[05:33]** ---

so we suspect it was done by shinobi.

**[05:35]** ---

Recently, there have been  
similar incidents in other nations.

**[05:40]** ---

All the victims were unidentified boys.

**[05:44]** ---

There's already been six victims.

**[05:46]** ---

Six?!

**[05:48]** ---

The culprit still hasn't been caught.

**[05:51]** ---

There's a possibility that  
similar incidents are happening

**[05:52]** ---

even within the Land of Fire.

**[05:54]** ---

Stay on alert.

**[05:56]** ---

I will.

**[06:03]** ---

We just missed him, huh?

**[06:06]** ---

Given his speed,  
he couldn't have gone far.

**[06:09]** ---

Let's catch up to him  
before he enters the nation.

**[06:12]** ---

Okay.

**[06:17]** ---

Guarding livestock?

**[06:19]** ---

Why do we have to do a mission like this?

**[06:23]** ---

No complaining!

**[06:25]** ---

Kawaki and the others  
were supposed to do this,

**[06:27]** ---

but they were moved up to  
a slightly higher-ranked mission.

**[06:31]** ---

Still, why are we doing a D-rank mission?

**[06:36]** ---

That bastard!

**[06:37]** ---

When he gets back,  
I'm gonna give him an earful!

**[06:40]** ---

That said, something like this  
is kind of fun once in a while.

**[06:43]** ---

I don't see how this is fun at all, ya know.

**[06:55]** ---

Did they see us?

**[06:56]** ---

What should we do?

**[06:57]** ---

Don't worry about it.

**[06:59]** ---

They're not our target.

**[07:04]** ---

They're shinobi, aren't they?

**[07:05]** ---

Did you notice something?

**[07:07]** ---

Yeah, I smelled blood on them.

**[07:10]** ---

They didn't look like Leaf shinobi,

**[07:13]** ---

and they seemed like they were in a rush.

**[07:15]** ---

I've got a bad feeling about this, ya know.

**[07:23]** ---

Should we go this way?

**[07:33]** ---

There's no mistake. It's this way.

**[07:35]** ---

Let's catch up to him.

**[07:36]** ---

Okay!

**[07:48]** ---

Don't space out!

**[07:50]** ---

Okay.

**[07:52]** ---

Want me to carry that box for you?

**[07:54]** ---

It's fine.

**[07:56]** ---

This is something important.

**[07:58]** ---

More important than my life.

**[08:00]** ---

More important than your life?

**[08:02]** ---

That vase is that fancy?!

**[08:10]** ---

Let's take a break for now and

**[08:12]** ---

have something to eat while we still can.

**[08:15]** ---

I've been waiting for this!

**[08:21]** ---

Thanks for the food!

**[08:24]** ---

What?

**[08:25]** ---

Kawaki, aren't you having anything?

**[08:27]** ---

You think I brought lunch?

**[08:29]** ---

I overslept.

**[08:31]** ---

*What is wrong with me?*

*Why do I keep thinking he's cute?!*

**[08:35]** ---

I have a lot, so have some!

**[08:38]** ---

My mom's rice balls are the best!

**[08:42]** ---

Are you... really sure?!

**[08:45]** ---

Of course!

**[08:47]** ---

Making sure you eat before  
doing something is important!

**[08:52]** ---

I kinda feel bad...

**[08:54]** ---

Don't worry about it!

**[08:55]** ---

It's good to be honest about your feelings!

**[08:58]** ---

By the way... where did he go?

**[09:13]** ---

I don't need it!

**[09:14]** ---

I'm not even hungry.

**[09:18]** ---

Hearing your growling stomach  
is getting on my nerves.

**[09:27]** ---

It's so good!

**[09:28]** ---

Right?

**[09:29]** ---

I've never had anything  
so delicious back home.

**[09:36]** ---

I guess since the Leaf is  
a prosperous village,

**[09:38]** ---

you wouldn't understand, Mr. Apprentice.

**[09:40]** ---

It's not like I don't understand.

**[09:42]** ---

I'm not from the Leaf.

**[09:45]** ---

Really?

**[09:47]** ---

Then why did you want to become a shinobi?

**[09:52]** ---

I suppose it's because the person  
I look up to,

**[09:53]** ---

and want to be like, is a shinobi.

**[09:56]** ---

I have someone I look up to as well.

**[10:00]** ---

Someday, I'd like to become  
someone amazing

**[10:02]** ---

who can save everyone, like my sensei.

**[10:05]** ---

Oh?

**[10:07]** ---

Well, in my case,  
if I succeed at this mission,

**[10:09]** ---

I'll become a shinobi.

**[10:10]** ---

What? This mission?

**[10:13]** ---

It's like a final test to become a shinobi.

**[10:16]** ---

Getting you back home is gonna be easy.

**[10:21]** ---

Listen...

**[10:24]** ---

About my request...

**[10:26]** ---

What about it?

**[10:29]** ---

Never mind, it's nothing...

**[10:41]** ---

Leaf shinobi, huh?

**[10:44]** ---

This is going to be tricky.

**[10:46]** ---

Once we find an opportunity,  
we'll strike.

**[10:59]** ---

Just a little further and

**[11:01]** ---

we'll reach the border to the Land of Fire.

**[11:04]** ---

Isn't it kind of creepy here?

**[11:14]** ---

What's that?

**[11:18]** ---

We can't tell which way we're going now!

**[11:25]** ---

Damn it, no!

**[11:30]** ---

This is the last one.

**[11:32]** ---

We'll be taking this.

**[11:35]** ---

The last one?

**[11:37]** ---

Did you kill everyone else?

**[11:39]** ---

Of course!

**[11:41]** ---

Damn it! I can't let you take it!

**[11:43]** ---

I have to take it back home!

**[11:45]** ---

Calm down!

**[11:46]** ---

We don't know who we're dealing with,  
so don't make any reckless moves.

**[11:59]** ---

Hidden Jutsu: Tree Blood Barrier...

**[12:02]** ---

No one can escape from this barrier.

**[12:06]** ---

I'm gonna leave eliminating them

to you, Jujumaru.

**[12:10]** ---

Roger! I'll catch up shortly.

**[12:14]** ---

Wait!

**[12:20]** ---

What are you doing?!

**[12:22]** ---

Something's not right!

**[12:24]** ---

Mozuku?

**[12:28]** ---

My body's moving on its own!

**[12:38]** ---

What's going on?!

**[12:40]** ---

There's a secret behind  
those threads of blood.

**[12:42]** ---

I'm surprised you noticed!

**[12:44]** ---

I can control anyone bathed in my blood.

**[12:48]** ---

That's why you won't be able  
to free yourself from here!

**[12:54]** ---

You've got to be joking!

**[13:01]** ---

They regenerated?

**[13:03]** ---

I told you, didn't I?

**[13:05]** ---

No one can escape from here.

**[13:08]** ---

Damn it!

**[13:10]** ---

So, we're trapped, huh?

**[13:13]** ---

Even if we try to cut those threads,

**[13:15]** ---

they just keep regenerating.

**[13:17]** ---

But if we force our way out,

**[13:19]** ---

we'll be covered in his blood  
and we'll be under his control.

**[13:22]** ---

What do we do?

**[13:26]** ---

No one has ever safely escaped  
from Jujumaru's barrier.

**[13:30]** ---

All that's left is to deliver this  
to our employer.

**[13:37]** ---

Nothing to say, huh?

**[13:40]** ---

Cho-Cho, can you handle this?

**[13:41]** ---

Sure! Just leave it to me!

**[13:45]** ---

Hey! At a time like this?  
Quit messing around!

**[13:49]** ---

Preparations complete!

**[13:51]** ---

Human Boulder!

**[13:53]** ---

Roll, roll, roll, roll, roll, roll!

**[13:56]** ---

Forcing your way through?!

**[13:57]** ---

Roll, roll, roll, roll!

**[14:05]** ---

When you were attacking earlier,

**[14:07]** ---

I deduced that there's a limit  
to how fast they can regenerate.

**[14:09]** ---

In that instant?

**[14:11]** ---

But he's--!

**[14:13]** ---

Even if you destroy it  
by force, it's useless.

**[14:16]** ---

Now that you're covered in my blood,

**[14:19]** ---

you will now obey my orders  
and kill your friends.

**[14:30]** ---

Do it.

**[14:40]** ---

What?!

**[14:49]** ---

Shadow Possession Jutsu.

**[14:51]** ---

If you can control things using blood,

**[14:53]** ---

I can control things using shadows.

**[14:58]** ---

Hey! That was pretty reckless!

**[15:01]** ---

What would you have done  
if it didn't go well?

**[15:03]** ---

I place my life in Shikadai's hands!

**[15:10]** ---

A bond between friends is  
something no one can destroy.

**[15:14]** ---

Friends?

**[15:16]** ---

There are things you can't do on your own.

**[15:19]** ---

You're not getting away with this!

**[15:27]** ---

Cho-Cho, take care of Mozuku!

**[15:36]** ---

You die first!

**[15:43]** ---

And now, the final strike!

**[15:44]** ---

Cho-Cho!

**[15:46]** ---

What do you think you're doing to a lady?!

**[15:55]** ---

I can't move?!

**[15:57]** ---

Damn you!

**[16:16]** ---

Medical Ninjutsu?

**[16:17]** ---

So, you were a shinobi, huh?

**[16:20]** ---

I may be a shinobi,

**[16:21]** ---

but I can only use simple Medical Ninjutsu.

**[16:25]** ---

The guys who attacked us were also shinobi.

**[16:28]** ---

Tell us what's going on here.

**[16:34]** ---

Her wounds are worse than I thought.

**[16:37]** ---

It's all my fault... I'm sorry.

**[16:40]** ---

Just hurry up and talk.

**[16:48]** ---

There's a disease spreading  
throughout my nation right now.

**[16:53]** ---

Many people are suffering  
due to this epidemic.

**[16:58]** ---

Despite that, the Feudal Lord has  
a monopoly on the treatment

**[17:01]** ---

and is charging high prices for it.

**[17:03]** ---

Ordinary people are unable to obtain it.

**[17:06]** ---

On top of that,

**[17:07]** ---

it takes a while for the treatment  
to take effect.

**[17:12]** ---

My sensei is a Medical Ninja  
who served the Feudal Lord.

**[17:15]** ---

He also developed the cure.

**[17:18]** ---

But he didn't agree with  
the Feudal Lord's ways,

**[17:21]** ---

so he started developing a cheaper,  
more effective treatment.

**[17:26]** ---

Just when he was about to complete his work,

**[17:28]** ---

the Feudal Lord secretly discovered  
what he had been doing.

**[17:37]** ---

Sensing his life was in danger,  
he gathered his students

**[17:41]** ---

and entrusted them  
with the development of the treatment.

**[17:45]** ---

*Even if this is for our nation,  
this will be a difficult journey.*

**[17:48]** ---

*Your lives may be targeted  
by the Feudal Lord.*

**[17:51]** ---

*If any of you don't want to do this,  
please raise your hands.*

**[17:54]** ---

*Sensei, please let me do this!*

**[17:57]** ---

*Mozuku...*

**[18:10]** ---

This money is precious

**[18:12]** ---

because my sensei gave it to me  
to carry out my mission.

**[18:14]** ---

I don't have much left,

**[18:16]** ---

but it's considered a lot by those  
of us who are from poor nations.

**[18:19]** ---

That's why... you were  
so concerned about money.

**[18:24]** ---

After that, my sensei went into hiding  
and continued to treat patients.

**[18:31]** ---

We relied on my sensei's friends from abroad.

**[18:34]** ---

After a year, we managed to  
develop a highly effective cure.

**[18:39]** ---

But when we tried to bring it back home,

**[18:42]** ---

the Feudal Lord had already learned  
that we managed to find the cure.

**[18:47]** ---

The Feudal Lord immediately gave  
the order to have us eliminated

**[18:50]** ---

and sent out his retainers.

**[18:52]** ---

They are the ones who attacked us earlier,

**[18:55]** ---

the assassin brothers, Kurobane and Jujumaru.

**[18:57]** ---

Why go through all the trouble to kill you?

**[19:00]** ---

Can't they get you to make the cure?

**[19:03]** ---

There's no money to be made  
in a fast-acting cure.

**[19:06]** ---

It will reduce the number of the infected.

**[19:08]** ---

The Feudal Lord is trying to monopolize  
our cure for his own end.

**[19:13]** ---

That's horrible.

**[19:15]** ---

On our way back home,

**[19:16]** ---

we were attacked by Kurobane and Jujumaru,

**[19:18]** ---

so we scattered in different directions.

**[19:20]** ---

That's when I entered the Land of Fire

**[19:23]** ---

and requested this bodyguard mission  
from the Leaf.

**[19:27]** ---

They already killed all of my friends.

**[19:30]** ---

That's why I have to deliver  
that cure to the people of my nation!

**[19:37]** ---

Please get the medicine back from them!

**[19:42]** ---

I made a promise to my sensei!

**[19:44]** ---

He should be waiting for me  
at the checkpoint!

**[19:48]** ---

I understand how you feel.

**[19:50]** ---

But Cho-Cho can't move with these injuries.

**[19:54]** ---

For now, it would be best  
if we went back to the Leaf.

**[19:58]** ---

Besides, getting further involved in this

**[20:00]** ---

will put everyone's lives at risk.

**[20:03]** ---

But I want to save everyone in my nation!

**[20:06]** ---

I need to do this!

**[20:08]** ---

Why didn't you tell us something  
this important sooner?!

**[20:12]** ---

I'm sorry!

**[20:14]** ---

If I told the truth,

**[20:16]** ---

I would have been charged  
more for my request.

**[20:19]** ---

I don't have that kind of money!

**[20:22]** ---

Please!

**[20:29]** ---

Fine, I'll go.

**[20:32]** ---

Kawaki?

**[20:33]** ---

You can't.

**[20:34]** ---

As your captain,

**[20:35]** ---

I can't allow you to act on your own.

**[20:37]** ---

I said I'm going.

**[20:39]** ---

This is... an order.

**[20:42]** ---

Who cares about orders?

**[20:44]** ---

Being a shinobi is such a pain!

**[20:46]** ---

What did you say?

**[20:47]** ---

I'm not a shinobi yet.

**[20:50]** ---

Orders mean nothing to me.

**[20:53]** ---

Don't you understand that it's dangerous?!

**[20:55]** ---

Are you going to ignore this  
just because it's dangerous?

**[20:58]** ---

I'm doing this, even if it's on my own.

**[21:01]** ---

Move.

**[21:02]** ---

I understand how you feel.

**[21:05]** ---

But I can't let you go.

**[21:08]** ---

Hey!

**[21:10]** ---

Are you going to bind me with shadows again?

**[21:12]** ---

I'm not gonna let you do that.

**[21:13]** ---

What are we doing to do about Cho-Cho?

**[21:16]** ---

Are you going to ignore  
a friend who's injured?

**[21:21]** ---

You two...

**[21:23]** ---

go back to the village.

**[21:26]** ---

I have my own way of doing things.

**[21:28]** ---

We'll part ways here.

**[21:33]** ---

Let's go.

**[21:34]** ---

Uh, okay.

**[21:37]** ---

I'm sorry!

**[21:49]** ---

Those guys!

**[23:26]** ---

You took down Jujumaru?

**[23:28]** ---

Yeah.

**[23:29]** ---

Return the medicine, Kurobane!

**[23:31]** ---

Our duty is to get this to our employer.

**[23:35]** ---

You're a citizen of

the Land of Calm Seas too!

**[23:37]** ---

Don't you want that medicine  
to help everyone?

**[23:40]** ---

Not at all.

**[23:41]** ---

I only move in accordance  
with my employer's orders.

**[23:45]** ---

Next time on Boruto: Naruto Next Generations:

**[23:48]** ---

"A Wish"

***SIGN*** A WISH

**[23:49]** ---

You don't have parents?

---

Revision #1

Created 2024-02-13 05:00:04 UTC by whimsee

Updated 2024-02-13 05:00:04 UTC by whimsee